

<b>STN</b>	<b>Poľnohospodárske a lesnícke stroje. Zariadenie na siatie. Minimalizácia vplyvov odvetrávania pneumatických systémov na životné prostredie (ISO 17962: 2015).</b>	<b>STN EN ISO 17962</b>  47 3010
------------	---	--

Agricultural machinery - Equipment for sowing - Minimization of the environmental effects of fan exhaust from pneumatic systems (ISO 17962:2015)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 11/15

Obsahuje: EN ISO 17962:2015, ISO 17962:2015

**121916**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2015  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 17962**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2015

ICS 65.060.30

English Version

**Agricultural machinery - Equipment for sowing - Minimization of the environmental effects of fan exhaust from pneumatic systems (ISO 17962:2015)**

Matériel agricole - Semoirs - Considérations pour réduire au minimum les effets de l'échappement du ventilateur des systèmes pneumatiques (ISO 17962:2015)

Landmaschinen - Sägeräte - Minimierung der Umweltauswirkungen von Gebläseluft bei pneumatischen Geräten (ISO 17962:2015)

This European Standard was approved by CEN on 16 April 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

	Page
European foreword .....	3

## European foreword

This document (EN ISO 17962:2015) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 23 “Tractors and machinery for agriculture and forestry” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 144 “Tractors and machinery for agriculture and forestry” the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 17962:2015 has been approved by CEN as EN ISO 17962:2015 without any modification.

---

---

**Agricultural machinery — Equipment  
for sowing — Minimization of the  
environmental effects of fan exhaust  
from pneumatic systems**

*Matériel agricole — Semoirs — Considérations pour réduire au  
minimum les effets de l'échappement du ventilateur des systèmes  
pneumatiques*





**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2015, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

# Contents

	Page
<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Requirements</b> .....	<b>2</b>
3.1 General.....	2
3.2 Principles of design method.....	2
3.2.1 Fan exhaust outlet.....	2
3.2.2 Fan exhaust system verification.....	2
3.3 Test method.....	3
3.3.1 Testing area.....	3
3.3.2 Sowing area.....	3
3.3.3 Measuring area.....	4
3.3.4 Test conditions/parameters.....	4
3.3.5 Test procedure.....	5
3.3.6 Measuring method.....	5
3.3.7 Measuring locations.....	5
3.3.8 Test evaluation.....	5
3.4 Acceptance criteria.....	5
3.5 Test result report.....	5
<b>Annex A (informative) Example calculation of applied fluorescent tracer powder amount for 8 row equipment for sowing</b> .....	<b>7</b>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#)

The committee responsible for this document is ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 3, *Safety and comfort*.

## **Introduction**

This International Standard has been developed to consider potential methods of minimizing the effects of seed coating dust drift when mixed in the exhaust fan air flow. This dust has the potential to become fugitive during the sowing process on equipment with pneumatic systems.



# Agricultural machinery — Equipment for sowing — Minimization of the environmental effects of fan exhaust from pneumatic systems

## 1 Scope

This International Standard specifies various means of minimizing the environmental effects of fan exhaust from pneumatic systems for vacuum-style sowing agricultural field equipment used for sowing coated seeds.

It is applicable to vacuum-style sowing systems where “dust off” (fugitive) material from seed coatings can mix with fan (blower) intake air and be exhausted into the atmosphere.

This International Standard is not applicable to

- conveyance systems between a central tank and remote meters where the air is exhausted at the remote meters, and
- conveyance systems where the meter is at a central tank and the air is exhausted at a ground engaging opening device.

The design principles in this International Standard are not applicable to pneumatic equipment for sowing which was manufactured before the date of its publication.

NOTE National or local requirements can apply which could be more stringent.

## 2 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

### 2.1

#### **direct drift**

quantity of plant protection product that is carried out of and deposited within specified distance of the sowed area by the action of air currents during the sowing process

### 2.2

#### **fan exhaust zone**

cylindrical shape (static) that defines the boundaries of the fan exhaust of a pneumatic system

### 2.3

#### **vacuum-style sowing system**

pneumatic system where negative air pressure is used to meter seeds on equipment for sowing

### 2.4

#### **zero position**

distance from the sowing area that is half of the row width from the last row

Note 1 to entry: See [Figure 2](#).

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**